

Nämnden för växande och lärande

Tid 20.08.2026 kl 17:00 - 20:35

Plats Nimbushuset, Kammare och Salong

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 66	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 67	Protokolljusterare	5
§ 68	Aktuella ärenden	6
§ 69	Borgå stads välfärdsplan 2026–2029	7
§ 70	Uppdateringar av elevhälsoplanerna och uppskattning av servicebehovet inom elevhälsa	10
§ 71	Borgå stads plan för småbarnspedagogik 1.8.2026	12
§ 72	Sektorn för växande och lärande, delårsrapport 2/2026	15
§ 73	Beredning av budgeten 2027 för sektorn för växande och lärande	17
§ 74	Svar på fullmäktigemotion om utredning av inrättande av nya bildningscentrum i södra och östra Borgå	19
§ 75	Begäran om omprövning av områdesrektorns tjänsteinnehavarbeslut 30.6.2026, § 8	25
§ 76	Beslut i nämnden för växande och lärandes sektion	28
§ 77	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	29
§ 78	Följande möte	30

Nämnden för växande och lärande

Tid 20.08.2026 kl 17:00 - 20:35

Plats Nimbushuset, Kammare och Salong

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Eskola Tapani	ordförande	
	Orava Hilikka-Leena	vice ordförande	
	Ahokas Anella	ledamot	
	Hyttinen Eeva	ledamot	
	Jokinen Juha	ledamot	
	Lönnfors Hanna	ledamot	
	Lönnroth Malin	ledamot	
	Oksanen Jari	ledamot	
	Pauloaho Nina	ledamot	
	von Veh Nikolai	ledamot	
	Ärling Merts	ersättare	
	Lenkkeri Roope	förvaltningsdirektör	kl. 17:00-17:40 § 66-68, asia 1
	Öhman Minna	utvecklingschef för växande och lärande	kl. 17:00-19:15 § 66-70
Borta	Hassinen Lasse		
	Nylander Mikaela		
	Pitkäniemi Jani		
Övriga	Söderberg Johan	stadsstyrelsens representant	kl. 17.00-18:45 § 66-69
	Gustafsson Sari	bildningsdirektör	
	Ketonen Väinö	ungdomsfullmäktiges representant	
	Karlsson Lena	direktör för småbarnsfostran	
	Kettunen Jari	direktör för grundläggande och gymnasieutbildning	
	Lindström Rikard	direktör för grundläggande och gymnasieutbildning	
	Tuominen Mervi	förvaltningschef	
	Bärlund-Hämäläinen Petra	välståndskoordinator	kl. 17.00-18:45 § 66-69
	Häkkinen Jaana		kl. 17:00-19:30 § 66-71
	Koskela Joni	projektchef	kl. 17:00-17.40 § 66-68, ärenden 1-2
	Forsberg Erja	sekreterare	

Underteckningar

Protokollet är elektroniskt undertecknat

Tapani Eskola

Erja Forsberg

Behandlade ärenden

§ 66 - 78

Protokoll justering

Malin Lönnroth

Jari Oksanen

Borgå stads webbsida 5.9.2026-25.9.2026.

Nämnden för växande och § 66
lärande

20.08.2026

Mötets laglighet och beslutförhet

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 66

Ordförande

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Nämnden för växande och § 67
lärande

20.08.2026

Protokolljusterare

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 67

Ordförande

Nämnden för växande och lärande väljer Malin Lönnroth och Jari Oksanen till protokolljusterare.

Beslut

Nämnden för växande och lärande valde Malin Lönnroth och Jari Oksanen till protokolljusterare.

Nämnden för växande och
lärande § 68

20.08.2026

Aktuella ärenden

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 68

Under aktuella ärenden informeras om aktuella frågor.

- Protokollsanteckning, förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri
- Aktuella projekt och deras framskridande, projektchef Joni Koskela
- Stadsstyrelsens beslut 10.8.2026
- Vellamos skyddsrum
- Pågående processer
- [Kommuninvånarinitiativ](#): Bevara privatfamiljedagvård och komettillägget för privat vård i Borgå – [Svaret på kommuninvånarinitiativ](#)
- Ungdomsfullmäktiges inlägg

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar de aktuella ärendena för kännedom.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade de aktuella ärendena för kännedom.

Nämnden för växande och § 69
lärande

20.08.2026

Borgå stads välfärdsplan 2026–2029

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 69
1430/00.01.01.02/2026

Beredning och tilläggsuppgifter:

Stadens HYTE-ledningsgrupp: stadsdirektör Jani Pitkäniemi, biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz, bildningsdirektör Sari Gustafsson, stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren, fritidsdirektör Minna Särelä, välfärds koordinatör Petra Bärlund-Hämäläinen, etunimi.sukunimi@porvoo.fi

Allmänt

Att främja välfärd och hälsa (HYTE) är en lagstadgad uppgift för kommunen. Kommunen ska under varje fullmäktigeperiod ta fram en välfärdsberättelse och en välfärdsplan. Dessutom ska fullmäktige varje år informeras om invånarnas välfärd och hälsa, om faktorer som påverkar dessa samt om de åtgärder som har genomförts. Arbetet ska vara planerat, tvärsektoriellt och möjligt att följa upp, och målen och åtgärderna ska kunna påvisas.

Borgå stads välfärdsplan 2026–2029 uppfyller de centrala lagstadgade skyldigheterna genom att samla de planer som olika lagar förutsätter till en helhet. Planen motsvarar skyldigheten att ha en välfärdsplan enligt lagen om ordnande av social- och hälsovård, innehåller den plan för barns och ungas välfärd som avses i barnskyddslagen och beaktar också planeringsskyldigheter som gäller förebyggande rusmedelsarbete och främjande av den äldre befolkningens välfärd.

I Borgå främjas välfärd, hälsa och vardagstrygghet i stor utsträckning inom alla sektorer. I dokument som är i kraft och i målen i budgeten ingår många åtgärder för att stödja välfärden i olika åldersgrupper. Välfärdsplanen samlar denna helhet och gör den mer enhetlig, mer synlig och lättare att följa upp.

Planens struktur har förnyats medvetet. Dokumentet är strategiskt, samlande och lätt att överblicka. Syftet är inte att lägga till nya separata uppgifter eller att upprepa allt som redan görs, utan att ange en gemensam riktning, de viktigaste tyngdpunkterna och grunden för uppföljningen.

Planen stärker kopplingen mellan HYTE-arbetet och stadens grundläggande verksamhet. De konkreta åtgärderna och resursfördelningen preciseras i sektorernas program och dokument

samt särskilt i budgeten, där genomförandet också prioriteras och finansieras.

Innehåll och tyngdpunkter

Borgå stads välfärdsplan 2026–2029 sammanfattar stadens gemensamma riktning för att främja välfärd, hälsa och vardagstrygghet under strategiperioden. Den fastställer tyngdpunkterna, målen och uppföljningen samt gör stadsstrategins HYTE-linjedragningar synliga i det praktiska arbetet.

Planen beaktar också de HYTE-förhandlingar som förts med Östra Nylands välfärdsområde. De tyngdpunkter som avtalades i förhandlingarna, mentalt välbefinnande och en motionsinriktad livsstil, syns i planens linjedragningar och uppföljning.

Strategiperiodens fyra HYTE-tyngdpunkter är:

- främjande av mentala välbefinnande
- främjande av en motionsinriktad livsstil
- främjande av gemenskap och delaktighet
- främjande av vardagstrygghet

För att arbetet ska synas i vardagen och vara genuint verkningsfullt genomförs det med hela stadens samlade insats, över sektorgränserna och i samarbete med olika aktörer. Till dessa hör till exempel invånare, organisationer, föreningar, företag, välfärdsområdet, myndigheter och andra sammanslutningar. Åtgärderna prioriteras och genomförs utifrån deras verkningsfullhet och de ekonomiska ramarna. Användningen av Borgå stads HYTE-fond riktas i enlighet med fondens regler till att i det praktiska arbetet stödja samtliga dessa tyngdpunkter.

Beredning

Välfärdsplanen har beretts parallellt med stadsstrategin, så att stadens gemensamma riktning är tydlig. Välfärdsberättelsen (fullmäktige 26.3.2025 § 15) och strategins beskrivning av omvärlden hösten 2025 har identifierat de viktigaste utvecklingsområdena för främjande av välfärd och hälsa.

Dokumentet har beretts av välfärdskoordinatoren under ledning av HYTE-ledningsgruppen. Planen har färdigställts i samarbete med sakkunniga från stadens olika sektorer och med påverkansorganen.

Uppföljning och rapportering

Genomförandet av planen följs upp årligen och fullmäktige informeras om detta som en del av stadens ordinarie rapportering. I

Nämnden för växande och
lärande

§ 69

20.08.2026

uppföljningen fästs särskild uppmärksamhet vid utvecklingsriktningen för de indikatorer som valts ut. Utifrån den bedöms åtgärdernas verkningsfullhet och behovet av fortsatta åtgärder. Vid fullmäktigeperiodens slut utarbetas en lagstadgad sammanfattande välfärdsberättelse.

Bilaga

Välfärdsplan 2026–2029

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att stadsfullmäktige godkänner välfärdsplanen för åren 2026–2029.

Paragrafen justeras genast.

Behandling

Anella Ahokas, understödd av Nina Pauloaho, lade fram följande ändringsförslag: "Jag föreslår att regional jämlikhet lyfts fram i planen som ett genomgående perspektiv och att byarna, skärgården och landsbygden nämns separat i planen. Långa avstånd, möjligheterna att röra sig, tillgången till service och betydelsen av lokala mötesplatser påverkar välbefinnandet på olika sätt i centrum än i byarna och skärgården."

Två röstade för Pauloahos förslag (Anella Ahokas, Nina Pauloaho) och nio röstade för grundförslaget (Tapani Eskola, Hilikka-Leena Orava, Eeva Hyttinen, Juha Jokinen, Malin Lönnroth, Hanna Lönnfors, Jari Oksanen, Nikolai von Veh, Mertsä Ärling). Grundförslaget vann med rösterna 9–2.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslutade föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att stadsfullmäktige godkänner välfärdsplanen för åren 2026–2029.

Paragrafen justeras genast.

Nämnden för växande och lärande § 70

20.08.2026

Uppdateringar av elevhälsoplanerna och uppskattning av servicebehovet inom elevhälsa

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 70
1925/12.00.01/2026

Beredning och tilläggsuppgifter
direktör för finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Jari Kettunen, direktör för svenskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Rikard Lindström, utvecklingschef för växande och lärande Minna Öhman, utvecklingschef för småbarnspedagogik Jaana Häkkinen, fornamn.efternamn@borga.fi

Elevhälsa innebär främjande och upprätthållande av elevens studieframgång, goda psykiska och fysiska hälsa och sociala välbefinnande, samt verksamhet som ökar förutsättningarna för dessa i skolan. Verksamheten inom elevhälsan genomförs som undervisningsväsendets samt välfärdsområdets systematiska samarbete med eleverna och deras vårdnadshavare samt vid behov med andra samarbetsparter. Elevhälsan är främst förebyggande elevhälsa med generell inriktning som stöder hela skolan. Dessutom har eleverna lagstadgad rätt till individuellt inriktad elevhälsa och till nödvändiga elevhälsotjänster inom välfärdsområdet (kurator, psykolog, skol- och studerandehälsovård samt mun- och tandvård).

Östra Nylands välfärdsområde ordnar elevhälsotjänster inom förskoleundervisning, grundläggande utbildning och gymnasieutbildning i Borgå stad.

Utbildningsanordnaren utvärderar servicen som fås av välfärdsområdet flera gånger under läsåret. Utbildningsanordnarens styrgrupp för elevhälsotjänster uppdaterar varje läsår Borgå stads helhetsbehov av elevhälsa och gör en uppskattning av de tillgängliga elevhälsotjänsterna inom förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen samt gymnasieutbildningen. Välfärdsområdet meddelar vilka resurser som erbjuds senast vid läsårets början. I elevhälsoplanen framgår en översikt över eleverna för det kommande läsåret. Där beskrivs också olika specialgrupper som påverkar stödet inom elevhälsan.

För att kunna uppskatta det totala behovet av elevhälsa och de tillgängliga elevhälsotjänsterna sammanställs uppgifterna separat för varje skola och förskoleenhet för Östra Nylands välfärdsområde. Vid uppskattningen säkerställs att elevhälsotjänsterna är tillräckliga med beaktande av de olika behoven hos eleverna och skolgemenskapen, genomförandet av hälsoundersökningar samt den lagstadgade

Nämnden för växande och
lärande

§ 70

20.08.2026

dimensioneringen av personal och ordnandet av tjänster inom den lagstadgade tiden.

Parallellt med uppskattningen av servicebehovet har Borgå stads elevhälsoplaner setts över och uppdaterats på följande sätt:

Borgå stads elevvårdsplan för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen 1.8.2026

- De finsk- och svenskspråkiga planerna har förenhetligats.

Borgå stads studerandevårdsplan för gymnasieutbildningen 1.8.2026

- Man har strävat efter att göra de finsk- och svenskspråkiga planerna enhetliga, bland annat genom att ta bort bilagor. Avsnittet om förebyggande av och ingripande i användningen av tobaksprodukter och andra rusmedel har uppdaterats. Jämställdhets- och likabehandlingsplanerna har helt tagits bort eftersom de inte hör till denna plan.

Bilagor

Borgå stads elevvårdsplan för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen 1.8.2026

Borgå stads studerandevårdsplanen för gymnasieutbildningen 1.8.2026

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar för kännedom uppgifterna om antalet elever och studerande läsåret 2026–2027 vilka sändes till Östra Nylands välfärdsområde i april 2026 för uppskattning av servicebehovet inom elevhälsa. Samtidigt godkänner nämnden de ändringar och uppdateringar som gjorts i elevhälsoplanerna.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade för kännedom uppgifterna om antalet elever och studerande läsåret 2026–2027 vilka sändes till Östra Nylands välfärdsområde i april 2026 för uppskattning av servicebehovet inom elevhälsa. Samtidigt godkände nämnden de ändringar och uppdateringar som gjorts i elevhälsoplanerna.

Nämnden för växande och
lärande

§ 71

20.08.2026

Borgå stads plan för småbarnspedagogik 1.8.2026

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 71
1671/12.07.00.00/2026

Beredning och tilläggsuppgifter:

Jaana Häkkinen, utvecklingschef för småbarnspedagogik, Maija Blomqvist, servicechef inom stöd för barnet

Enligt 38.4 § i Borgå stads förvaltningsstadga (27.5.2026) beslutar nämnden för växande och lärande i sådana ärenden gällande småbarnspedagogik, förskoleundervisning och utbildning, där de båda språkgruppernas gemensamma grunder ligger till grund för behandlingen och som inte omfattas av utbildningssektionernas befogenhet. Dessutom beslutar nämnden om principerna som följs inom sektorn för växande och lärande samt de allmänna anvisningarna, om inget annat stadgats eller bestämts.

Småbarnspedagogiken, förskoleundervisningen, som är en del av småbarnspedagogiken, och den grundläggande utbildningen ska med tanke på barnets utveckling och lärande bilda en konsekvent och kontinuerlig helhet som lägger grunden för ett livslångt lärande. Grunderna för planen för småbarnspedagogik kopplar småbarnspedagogiken nära samman med den livslånga utvecklingen och det livslånga lärandet samt med den kontinuitet som läroplanerna skapar. I grunderna finns många beröringspunkter med läroplanerna för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen.

Enligt lagen om småbarnspedagogik förutsätts det från och med 1.1.2025 inte längre att en lokal plan för småbarnspedagogik utarbetas utöver grunderna för planen för småbarnspedagogik. Småbarnspedagogiken bör dock planeras lokalt och i grunderna för planen för småbarnspedagogik anges på olika nivåer vilka frågor som ska planeras och preciseras på lokal nivå.

Tjänsterna inom småbarnspedagogik anser att det fortfarande är nödvändigt att utarbeta en lokal plan för småbarnspedagogik som sammanför de nationella grunderna för planen för småbarnspedagogik med lokala processer, riktlinjer och innehåll. Syftet med dokumentet är att stödja och stärka enhetlig planering, genomförande och utvärdering av pedagogiken. Borgå stads plan för småbarnspedagogik publiceras på eGrunder.

Den lokala planen för småbarnspedagogik har uppdaterats i enlighet med Utbildningsstyrelsens ändringsföreskrifter OPH-7884-2025 (träder i kraft 1.1.2026) och OPH-465-2026 (träder i kraft 1.8.2026).

Dessutom har den lokala planen för småbarnspedagogik uppdaterats och korrigerats med aktuellt innehåll i anslutning till ordnandet och genomförandet av småbarnspedagogiken. I avsnittet om värdegrund har man lagt till visionen för tjänster inom småbarnspedagogik 2026–2030, som bygger på stadens strategi och styrande dokument.

De centrala strukturerna och verktygen för planering och utvärdering av den pedagogiska verksamheten har preciserats. Uppgifterna och ansvaren för läraren inom småbarnspedagogik och socionomen inom småbarnspedagogik har preciserats.

Gemensamma strukturer och arbetssätt för att främja fysisk aktivitet och en fysiskt aktiv livsstil har redan tidigare ingått i den lokala planen. Småbarnspedagogikens verksamhetsställen deltar i programmet Småbarnspedagogiken i rörelse. Varje år gör verksamhetsställena en bedömning av nuläget, utifrån vars resultat verksamhetsställena har ansvarat för sina egna utvecklingsåtgärder. Framöver kommer resultaten att följas upp och verksamheten att utvecklas även på serviceområdesnivå, där man har fastställt främjandet av fysisk aktivitet som ett mål under strategiperioden.

I den lokala planen har man beaktat planen för språkbud som håller på att löpa ut, och nödvändiga delar från den har tagits med i det kapitel i läroplanen som rör språkbadsundervisning. Dessutom har riktlinjerna för genomförandet av språkbadsundervisningen stärkts.

I kapitel 5 har texten omformulerats och omstrukturerats. Strukturella stödåtgärder, olika personers ansvar och uppgifter samt processer såsom förvaltningsbeslutsprocessen och hörandet av vårdnadshavare och barn har preciserats. I överensstämmelse med lagen och grunderna har frågor som gäller förlängd läroplikt tagits bort och ersatts med innehåll som rör ordnandet och genomförandet av tidigare lagd läroplikt.

Bilaga

Borgå stads plan för småbarnspedagogik 1.8.2026

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande godkänner Borgå stads plan för småbarnspedagogik att gälla från och med 1.8.2026. Dessutom ger nämnden direktören för småbarnspedagogik rätt att göra eventuella tekniska ändringar i Borgå stads plan för småbarnspedagogik.

Beslut

Nämnden för växande och lärande godkände Borgå stads plan för småbarnspedagogik att gälla från och med 1.8.2026. Dessutom ger

Nämnden för växande och
lärande

§ 71

20.08.2026

nämnden direktören för småbarnspedagogik rätt att göra eventuella tekniska ändringar i Borgå stads plan för småbarnspedagogik.

Nämnden för växande och
lärande § 72

20.08.2026

Sektorn för växande och lärande, delårsrapport 2/2026

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 72
695/02.02.2026

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningschef Mervi Tuominen, fornamn.efternamn@borga.fi

I den andra delårsrapporten för 2026 har beaktats helheten för ekonomin, verksamheten och verksamhetsmiljön under tiden 1–6/2026 i förhållande till budgeten och dispositionsplanen 2026.

De mål som finns inskrivna i budgeten för år 2026 och som baserar sig på stadens strategi beaktas i planeringen och verkställandet av verksamheten, och i samband med delårsrapporterna utvärderas hur väl målen har uppnåtts. Sektorns mål har fastställts så att de stöder genomförandet av verksamheten på lång sikt, varför de i detta skede har uppnåtts endast delvis.

Intäkterna från klientavgifter inom småbarnspedagogiken har i början av år 2026 utfallit bättre än väntat, varför de höjs med 500 000 euro för innevarande år. Indexhöjningen i augusti 2026 innebär att inkomstgränserna höjs ytterligare, men samtidigt höjs även den klientavgift som höginkomsttagare betalar. Förändringen innebär samtidigt att antalet barn som får avgiftsfri småbarnspedagogik ökar.

Personalkostnaderna för både finsk- och svenskspråkiga utbildningstjänsterna har varit något högre än väntat i början av året. Den timresurs som fastställts för det nya läsåret påverkar personalkostnaderna avsevärt jämfört med det gångna läsåret. Därför kommer de verkliga totala personalkostnaderna för år 2026 att framgå först under slutet av året.

Kostnaderna för skolskjuts kommer att överskridas med upp till 1 miljon euro under år 2026. Det var svårt att uppskatta kostnaderna för det transportavtal som trädde i kraft i augusti 2025 när årets budget upprättades, och därför budgeterades samma summa för skolskjutsar som för 2025.

Ur ekonomisk synvinkel följer sektorn i detta skede av året budgeten och dispositionsplanen. År 2026 har inletts utan några särskilda ekonomiska utmaningar inom alla serviceområden, varför utgångspunkten är att vi håller oss inom budgeten.

Genomförandet av det av fullmäktige beslutade programmet för balansering av ekonomin och produktiviteten inom sektorn har för år

Nämnden för växande och
lärande

§ 72

20.08.2026

2026 beaktats vid beredningen av budgeten. Utfallet på sektornivå uppföljs i samband med delårsrapporten.

Bilaga

Sektorn för växande och lärande, delårsrapport 2/2026

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar delårsrapporten 2/2026 för kännedom.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade delårsrapporten 2/2026 för kännedom.

Nämnden för växande och
lärande

§ 73

20.08.2026

Beredning av budgeten 2027 för sektorn för växande och lärande

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 73
807/02.02.00/2026

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningschef Mervi Tuominen, fornamn.efternamn@borga.fi

Stadsstyrelsen har vid sitt möte 29.6.2026 godkänt anvisningar för upprättandet av förslag till budget och ekonomiplan för åren 2027–2029 och en budgettram för år 2027.

Enligt budgettramen för 2026 är verksamhetsintäkterna för sektorn för växande och lärande 5 249 995 euro, vilket är 0,7 procent mer än i bokslutsprognosen för 2026. Enligt budgettramen är verksamhetskostnaderna för sektorn för växande och lärande 131 225 746 euro vilket är 0,6 procent mindre än i bokslutsprognosen för 2026. Verksamhetsbidraget är därmed 125 975 752 euro (0,6 procent mindre än bokslutsprognosen för 2026).

Sektorns investeringshelhet för 2027 är liksom tidigare år 150 000 euro för anskaffning av lös egendom, för eventuella akuta anskaffningar av möbler.

Sektorns verksamhetsintäkter är något högre jämfört med tidigare år. Intäkterna från klientavgifter inom småbarnspedagogiken har utvecklats positivt trots höjningarna av inkomstgränserna och har till och med ökat något. I projektfinansieringen kan man se en stabilisering till de senaste årens nivå. I budgeten reserveras i genomsnitt 20 procent för självfinansieringsandelar för projekten.

Sektorns verksamhetskostnader ökar till största delen på grund av att personalkostnaderna ökar i och med allmänna förhöjningar och justeringspotter. I och med det nya avtalet om skolskjuts som trädde i kraft 1.8.2025 har kostnadsökningen varit betydande, och därför läggs en miljon euro till i budgeten för 2027 för skolskjutsar. Prishöjningen har påverkats av att kostnaderna enligt avtalet har ökat.

I ramen har man beaktat både de balanseringsmål för ekonomin som fastställdes år 2024 i programmet för produktivitet och balans i ekonomin, och de åtgärder som beslutades i juni 2026 i stabiliseringsprogrammet för 2027. En del av de stabiliseringsåtgärder för sektorn som anges i programmet träder i kraft i början av läsåret 2027–2028 eller först under 2028, och därför kommer de beslutade stabiliseringsåtgärderna för sektorn i sin helhet att kunna ses först under 2029.

Nämnden för växande och
lärande

§ 73

20.08.2026

En viktig bakgrundsfaktor i planeringen och genomförandet av arbetet är en av tyngdpunkterna i den nya stadsstrategin, "Barn och unga med starka grundläggande färdigheter och framtidstro", med sitt innehåll. Tillsammans bygger vi upp ett Borgå där människor mår bra och stärker för vår del barns och ungas tilltro till framtiden, bland annat genom att främja starka grundläggande färdigheter och stödja dem i detta, genom uthållighet, samverkan och olika delområden inom välbefinnande.

Tidsfristen för nämndernas och affärsverkens budget- och planförslag är 30.9.2026. Nämnden för växande och lärande ger sitt budgetförslag för sektorn för växande och lärande på sitt möte 23.9.2026. Stadsstyrelsen behandlar budgeten i oktober-november och stadsfullmäktige godkänner budgeten i november 2026.

Bildningsdirektör

Serviceområdena inom sektorn för växande och lärande ger en lägesrapport om budgetberedningen. Ärendet antecknas för kännedom. Utbildningssektionernas beredning ges för kännedom på mötet.

Beslut

Serviceområdena inom sektorn för växande och lärande gav en lägesrapport om budgetberedningen. Ärendet antecknades för kännedom. Utbildningssektionernas beredning gavs för kännedom på mötet.

Nämnden för växande och § 74
lärande

20.08.2026

Svar på fullmäktigemotion om utredning av inrättande av nya bildningscentrum i södra och östra Borgå

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 74
864/00.02.03/2026

Beredning och tilläggsuppgifter
direktör för finskspråkig grundläggande utbildning och
gymnasieutbildning Jari Kettunen och direktör för svenskspråkig
grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Rikard Lindström,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Staden tackar för fullmäktigemotionen och de synpunkter som
framförs där gällande utvecklingen av servicenätet för grundläggande
utbildning i en situation där antalet barn minskar och de funktionella
förutsättningarna förändras.

I motionen föreslås en modell med tvåspråkiga bildningscentrum som
ett sätt att trygga närtjänsterna, effektivisera användningen av
lokalerna och förbättra samarbetet mellan språkgrupperna i södra
och östra Borgå. I motionen hänvisas också till andra kommuners
erfarenheter och konstateras att lagstiftningen inte i sig hindrar
lösningar som överskrider språkgränserna.

Borgå stadsfullmäktige har 18.3.2026 (18 §) fattat beslut om att Ilolan
koulu läggs ner 1.8.2028. Stadsfullmäktige beslutade dessutom
17.6.2026 (46 §) som en del av stabiliseringsprogrammet för
ekonomin att verksamheten vid Epoon koulu läggs ner 1.8.2028 och
att skolans elevupptagningsområde blir en del av det östra
serviceområdet. Beslutet grundade sig på en bedömning av
utvecklingen av elevantalet, ekonomiska effekter, servicenätet som
helhet samt alternativa lösningar. Vid beredningen av båda besluten
gjordes också barnkonsekvensbedömning i enlighet med Borgå
stads anvisningar.

Inrättandet av tvåspråkiga bildningscentrum i södra och östra Borgå
på det sätt som föreslås i motionen bör bedömas utifrån följande
helhetsperspektiv:

1. Aktuella beslut om servicenätslösningar

Servicenätet för småbarnspedagogik och grundläggande utbildning
har granskats flera gånger under 2020-talet i Borgå. Beslut om det
har fattats under de senaste åren utifrån omfattande utredningar som
baserar sig på befolkningsprognoser, ekonomi, lokaler och
pedagogiska behov. Dessa helhetslösningar anses fortfarande styra
utvecklingen av servicenätet, och det anses inte vara ändamålsenligt

att inleda parallella eller separata områdesspecifika utredningar i detta skede.

Det beslut som stadsfullmäktige fattade sommaren 2026 om att lägga ner verksamheten vid Epoon koulu grundades på en helhetsbedömning av servicenätet, elevantalet, ekonomiska effekter samt alternativa lösningar. I samband med beslutsfattandet bedömdes också möjligheterna att ordna tjänsterna i området på ett sätt som avviker från de nuvarande lösningarna. Utifrån de tillgängliga utredningarna ansågs det dock inte finnas grunder för att inleda nya investeringar eller projekt i anslutning till utvidgning av servicenätet i området.

De lösningar som föreslås i motionen och förutsättningarna för dem har bedömts flera gånger som en del av stadens granskningar av servicenätet och beredningen gällande Epoon koulu år 2026. Utifrån de tillgängliga utredningarna har det inte framkommit sådana nya grunder i anslutning till verksamhet, ekonomi eller lokaler som skulle förutsätta att man inleder en ny separat planerings- och kostnadsutredning.

I motionen hänvisas till ändringar i planläggningen av området, förutsättningarna för byggande och stadens strategiska riktlinjer. Staden har också bedömt betydelsen av dessa ändringar med tanke på utvecklingen av servicenätet. Utifrån tillgängliga uppgifter innebär dock inte framskridandet av planläggningen, planer för utveckling av området eller andra förändringar i omvärlden att slutsatsen ändras på ett sådant sätt att det vore motiverat att inleda en ny, separat planerings- och kostnadsutredning om tvåspråkiga bildningscentrum.

2. Utveckling av elevantal och ekonomiska villkor

Minskningen av antalet elever i både finsk- och svenskspråkig grundläggande utbildning förutsätter att staden fäster särskild uppmärksamhet vid tryggheten av verksamhetens kvalitet, anpassningen av gruppstorlekarna och personalresurserna samt en effektiv och ändamålsenlig användning av de befintliga lokalerna. Det är inte ekonomiskt motiverat att inleda nya omfattande planeringsprojekt i denna situation. Det skulle inte heller stöda målen för stadens budget och investeringsprogram.

3. Funktionella och pedagogiska aspekter

Även om gemensamma lokaler och enskilda samarbetslösningar kan medföra fördelar, skulle inrättandet av nya tvåspråkiga bildningscentrum förutsätta omfattande ändringar i ledningen, organisationsstrukturen, personalarrangemangen och verksamhetspraxisen i vardagen. En omsorgsfull beredning av dessa ändringar skulle kräva långsiktighet och organisatorisk stabilitet, vilka i detta skede inte kan garanteras i tillräcklig utsträckning, särskilt inte inom mindre och geografiskt spridda enheter. Utgångspunkten för

Nämnden för växande och
lärande § 74

20.08.2026

Borgå stads läroplan har varit att eleverna ska få undervisning av hög kvalitet i en undervisningsgrupp där undervisningen sker på deras eget språk, under ledning av kompetenta lärare. För att kunna genomföra och leda tvåspråkig undervisning i samma grupp och under en och samma rektor krävs det att läraren är behörig att vara lärare på båda språken.

4. Förutsättningar för utbyggnad av Sannäs skola och Grännäs skola

Möjligheterna till ytterligare byggande på Sannäs skolas tomt och närliggande områden har utretts, och på basis av utredningarna har man inte hittat realistiska förutsättningar för att bygga ut skolbyggnaden på tomten i fråga eller i dess omedelbara närhet. Enligt utredningarna har tomtens nuvarande byggrätt utnyttjats, området för idrottsplanen är ett översvämningssområde vid ån, den närliggande sandåsen är ett infiltrationsområde för vatten och det privata åkerområdet på norra sidan är ett vattendistributionsområde. Detta begränsar avsevärt möjligheterna att etablera ny skolverksamhet i området eller utvidga verksamheten på det sätt som modellen för bildningscentrum förutsätter.

Utvecklingen av elevantalet i Grännäs skola och det befintliga byggnadsbeståndet gör det omöjligt att placera tilläggsgrupper i de befintliga lokalerna. För att skolan skulle kunna ta emot nya grupper skulle det vara nödvändigt att bygga en separat tillbyggnad i anslutning till skolan för minst tre undervisningsgruppers behov. Detta skulle innebära en betydande investering som inte är motiverad i den nuvarande ekonomiska situationen eller sett till helheten i granskningen av servicenätet.

Stadsfullmäktige har i samband med beslutsfattandet om Epoon koulu också bedömt områdets framtida servicelösningar. Enligt tillgängliga utredningar möjliggör det nuvarande byggnadsbeståndet inte att ytterligare grupper placeras där utan en separat tillbyggnad. Detta skulle kräva en betydande investering, som inte har ansetts vara motiverad med tanke på utvecklingen av elevantalet, stadens ekonomiska situation eller servicenätet som helhet. Stadsfullmäktiges beslut om nedläggning av Epoon koulu baserar sig på utnyttjandet av det befintliga servicenätet. På grundval av de tillgängliga utredningarna har man inte ansett att det finns tillräckliga grunder i anslutning till verksamhet, ekonomi eller lokaler för att bygga ut Grännäs skola eller för att inrätta ett nytt tvåspråkigt bildningscentrum.

5. Utveckling av samarbete i befintliga strukturer

Staden förhåller sig positivt till flexibla och ändamålsenliga samarbetsformer mellan finsk- och svenskspråkig undervisning när de är pedagogiskt, funktionellt och ekonomiskt motiverade.

Nämnden för växande och
lärande

§ 74

20.08.2026

Samarbetet kan även i fortsättningen utvecklas till exempel i fråga om valbara ämnen, användning av lokaler eller ordnande av stödtjänster inom ramen för befintliga beslut och verksamhetsmodeller utan nya organisatoriska strukturer.

Det pågår redan nu ett nära samarbete mellan de finsk- och svenskspråkiga skolorna bland annat i Hindhår bildningscentrum, Kantelehuset och Kullo bildningscentrum.

De mål som anges i motionen, såsom att öka samarbetet mellan språkgrupperna, att använda gemensamma lokaler på ett ändamålsenligt sätt samt att samordna tjänster, kan främjas även inom de befintliga strukturerna utan nya organisatoriska lösningar eller betydande investeringar. Att vidareutveckla samarbetet i det befintliga servicenätet är i detta skede ett mer ändamålsenligt och kostnadseffektivt alternativ än att planera nya tvåspråkiga bildningscentrum.

Slutsats

På basis av det som sägs ovan finns det i detta skede inte tillräckliga förutsättningar med tanke på verksamhet, ekonomi eller lokaler för att inleda en separat planerings- och kostnadsutredning gällande inrättandet av nya tvåspråkiga bildningscentrum i södra och östra Borgå.

De lösningar som föreslås i motionen och förutsättningarna för dem har bedömts flera gånger som en del av stadens granskningar av servicenätet och beredningen gällande Epoon koulu år 2026. På basis av de tillgängliga utredningarna och barnkonsekvensbedömningarna i anslutning till dem har det inte framkommit sådana nya grunder i anslutning till verksamhet, ekonomi eller lokaler som skulle förutsätta att man inleder en ny separat planerings- och kostnadsutredning.

Stadsfullmäktige har år 2026 fattat beslut om servicenätet, vilka för sin del drar upp riktlinjer för den framtida utvecklingen av skoltjänsterna i området. Besluten grundar sig på omfattande beredning, omfattande konsekvensbedömning och tillgängliga utredningar.

I de utredningar som finns om områdena Grännäs och Sannäs har man inte identifierat några sådana förutsättningar i anslutning till verksamhet, ekonomi eller lokaler som skulle tala för att inleda planeringen av nya tvåspråkiga bildningscentrum eller förbereda investeringar för dem.

De mål som föreslås i motionen kan främjas på ett ändamålsenligt sätt i det nuvarande servicenätet genom att ytterligare utveckla samarbetet mellan språkgrupperna och användningen av

Nämnden för växande och
lärande

§ 74

20.08.2026

gemensamma resurser. Motionen ger därför inte anledning till ytterligare åtgärder.

Bilaga

Utredning av inrättande av nya bildningscentrum i södra och östra Borgå, fullmäktigemotion

Finskspråkiga utbildningssektionens protokollsutdrag 19.8.2026 § 59

Finskspråkiga utbildningssektionens 19.8.2026 § 59

protokollsanteckning, Kevin Servin

Svenskspråkiga utbildningssektionens protokollsutdrag 18.8.2026 § 54

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande ger det som sägs ovan som sitt svar på fullmäktigemotionen om utredning av inrättande av nya bildningscentrum i södra och östra Borgå och sänder ärendet vidare till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige för behandling.

Paragrafen justeras genast.

Behandling

Anella Ahokas, understödd av Nina Pauloaho, lade fram följande ändringsförslag: "Jag föreslår att den utredning som getts som svar på fullmäktigemotionen om utredning av nya bildningscentern i södra och östra Borgå återremitteras för ny beredning. Utredningen ska vara konkret och basera sig på aktuella fakta, inte enbart på gamla uppskattningar, till exempel om investeringskostnaderna för ett bildningscenter eller kostnaderna för elevtransporter. I utredningen ska även de synergieffekter som ett bildningscenter medför och deras ekonomiska konsekvenser beaktas och redovisas. Även skärgårdstilläggets inverkan på ärendet ska beaktas. Utredningen om Grännäs bildningscenter (7.9.2022) är inte längre aktuell. Till exempel finns den skyldighet att bygga skyddsrum som nämns i utredningen inte längre. Även kostnadsuppskattningen för modulen i utredningen från 2022 ska kontrolleras genom konkurrensutsättning, så att det bästa alternativet kan hittas. I utredningen ska bestämmelserna i grundlagen, lagen om grundläggande utbildning och konventionen om barnets rättigheter om jämlik behandling av barn beaktas, bland annat i fråga om närskoleprincipen, skolvägarnas längd och barns likabehandling."

Omröstning förrättades om fortsatt behandling av ärendet eller om återremittering av ärendet för ny beredning.

För återremittering av ärendet för ny beredning röstade 3 (Anella Ahokas, Nina Pauloaho och Jari Oksanen) och för fortsatt behandling av ärendet röstade 7 (Tapani Eskola, Hilikka-Leena Orava, Eeva

Nämnden för växande och
lärande

§ 74

20.08.2026

Hyttinen, Juha Jokinen, Malin Lönnroth, Hanna Lönnfors, Nikolai von Veh). Mertsii Ärling röstade blankt.

Nämnden beslöt att fortsätta behandlingen av ärendet med rösterna 7–3.

Anella Ahokas och Nina Pauloaho lämnade in en avvikande mening i ärendet gällande fortsatt behandling av ärendet, vars innehåll var detsamma som återremissförslaget.

Ingen diskussion om det egentliga ärendet uppstod under den fortsatta behandlingen.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslöt enhälligt att ge det som sägs ovan som sitt svar på fullmäktigemotionen om utredning av inrättande av nya bildningscentrum i södra och östra Borgå och sänder ärendet vidare till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige för behandling.

Paragrafen justerades genast.

Nämnden för växande och
lärande § 75

20.08.2026

Begäran om omprövning av områdesrektorns tjänsteinnehavarbeslut 30.6.2026, § 8

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 75
1810/01.01.01.00/2026

Beredning och tilläggsuppgifter
direktör för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning Jari
Kettunen och förvaltningschef Mervi Tuominen,
fornamn.efternamn@borga.fi

Begäran om omprövning gäller valet till tjänsten som ämneslärare på heltid i historia och samhällslära samt livsåskådningskunskap vid Pääskytien koulu. 1810/01.01.01.00/2026. Den som framställt begäran om omprövning åberopar de omständigheter som beskrivs nedan i den bifogade begäran om omprövning.

1. Procedurfel och beslutsordning

Beredningen av tillsättandet av tjänsten och beslutsfattandet har skett i enlighet med stadens förvaltningsstadga, tillämpliga lagar och etablerad praxis för tillsättningsförfarande. Platsen har varit ledigförklarad 12–26.6.2026 i Kuntarekry i form av den bifogade rekryteringsannonsen. Antalet sökande till uppgiften var 25.

Till intervjun kallades två sökande som uppfyllde det formella behörighetsvillkoret, hade tillräcklig erfarenhet och beskrev i sin arbetsansökan sådant som förutsätts för att bli vald. Intervjuerna ägde rum 29.6.2026. De som intervjuade var Pääskyties biträdande tjänsterektor, skolans biträdande direktör och områdesrektor.

Till tjänsten valdes enhälligt fil. mag., ped. mag. Olli Pirskainen. Den valda personen uppfyllde behörighetsvillkoren, beskrev i sin ansökan sådant som förutsattes för att bli vald och visade under intervjun att han är lämplig för uppgiften.

Vid beredningen har inte framkommit procedurfel och beslutet har inte fattats i oriktig ordning. De sökande har behandlats jämnt och bedömningen har grundat sig på ansökningar, behörighet, meriter och en helhetsbedömning av skötseln av uppgiften.

2. Påstående om diskriminering

Påståendet om diskriminering i begäran om omprövning stöds inte av den dokumentation som presenterats. Bedömningen av de sökande har gjorts på objektiva grunder som hänför sig till uppgiften. I beslutet har inte använts diskriminerande kriterier och de sökande har inte

Nämnden för växande och
lärande

§ 75

20.08.2026

behandlats på olika sätt på grund av omständigheter som hänför sig till personen.

3. Rättstridighet och behörighet

Den valda personen har den behörighet som krävs för att sköta uppgiften. Den valda personen har utexaminerats till filosofie magister och pedagogie magister och har behörighet som ämneslärare i historia, samhällslära och livsåskådningskunskap.

Påståendet i begäran om omprövning om bristfällig behörighet stämmer inte överens med fakta och påverkar inte beslutets lagenlighet. Behörighetsvillkoren uppfylls i fråga om de ämnen som utgör tjänstens centrala innehåll, och bedömningen har gjorts i enlighet med behörighetsvillkoren inom undervisningsväsendet.

4. Ändamålsenlighet och rättsskydd

Tillsättningsbeslutet har fattats inom ramen för ändamålsenlighetsprövning, och den bedömning som gjorts i begäran om omprövning ändrar inte detta. Beslutet kränker inte den sökandes rättsskydd, eftersom de sökande har behandlats jämlikt och förfarandet har varit transparent. Beslutet försvagar inte heller den sökandes rätt eller fördel på ett sätt som skulle ge anledning att upphäva beslutet.

Slutsats

De påståenden som framförs i begäran om omprövning ger inte anledning att ändra tillsättningsbeslutet. I begäran tas inte fram sådana nya eller väsentliga omständigheter som skulle visa att beslutet har fattats i oriktig ordning, i strid med lagen eller på ett diskriminerande sätt.

I begäran om omprövning framförs inga sådana omständigheter på basis av vilka tillsättningsbeslutet borde ändras eller upphävas. Beslutet har fattats i vederbörlig ordning och i enlighet med lagen och anvisningarna, och ingen diskriminering eller procedurfel har förekommit.

Bilagor

Tjänsteinnehavarbeslut 30.6.2026, § 8

Begäran om omprövning av tjänsteinnehavarbeslut

Rekryteringsannons

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande beslutar att begäran om omprövning av områdesrektorns beslut § 8 / 2026 som gäller valet av

Nämnden för växande och
lärande

§ 75

20.08.2026

en ämneslärare på heltid i historia och samhällslära samt
livsåskådningskunskap avslås som ogrundad.

Beslut

Nämnden för växande och lärande beslutade att begäran om
omprövning av områdesrektorns beslut § 8 / 2026 som gäller valet av
en ämneslärare på heltid i historia och samhällslära samt
livsåskådningskunskap avslås som ogrundad.

Nämnden för växande och
lärande § 76

20.08.2026

Beslut i nämnden för växande och lärandes sektion

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 76

Nämnden för växande och lärandes sektion har sänt
beslutförteckning från sina möten:

Svenskspråkiga utbildningssektionen 16.6.2026, 18.8.2026.

Beslutsförteckningen som bilaga.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar besluten för
kännedom och meddelar sektionerna att nämnden inte
använder sin upptagningsrätt med stöd av 92 §
kommunallagen.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade besluten för
kännedom och meddelar sektionerna att nämnden inte
använder sin upptagningsrätt med stöd av 92 §
kommunallagen.

Nämnden för växande och § 77
lärande

20.08.2026

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 77

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Bildningsdirektör Sari Gustafsson § 74/2026

Direktör för grundläggande utbildningen och gymnasieutbildning Jari Kettunen § 31, 37–39/2026

Direktör för småbarnspedagogik § 17–18/2026

Servicechef inom småbarnspedagogik Heidi Innala § 41–42, 44/2026

Utvecklingschef inom småbarnspedagogik Jaana Häkkinen § 12/2026

Områdesrektor Markku Antinluoma § 7–8/2026

Skolornas rektorer:

Albert Edelfeltin koulu/Janne Salmela § 5/2026

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att den inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att den inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Nämnden för växande och
lärande § 78

20.08.2026

Följande möte

Nämnden för växande och lärande 20.08.2026 § 78

Nämnden för växande och lärande sammanträder följande gång 23.9.2026 kl. 17.00. På ärendelistan finns bland annat Budget 2027.

Bildningsdirektör

Nämnden för växande och lärande antecknar för kännedom.

Beslut

Nämnden för växande och lärande antecknade för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 66, § 67, § 68, § 69, § 72, § 73, § 74, § 76, § 77, § 78

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 70, § 71

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Nämnden för växande och lärande

Registraturens kontaktinformation;

Postadress:	PB 23, 06101 Borgå
Besöksadress:	Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 75**BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom förvaltningsbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i detta beslut får sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel beslutet direkt påverkar och den vars besvärsrätt särskilt stadgas i lag. Myndigheten får söka ändring genom besvär också om det är nödvändigt för det allmänintresse som myndigheten bevakar.

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar efter delgivningen av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger. Elektroniska dokument som lämnats till en myndighet anses ha kommit in inom utsatt tid, om dokumentet senast den sista dagen av den utsatta tiden finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

En part anses ha fått del av beslutet den dag då beslutet har överlämnats till parten eller hans eller hennes lagliga företrädare. Om en handling har skickats per post mot mottagningsbevis anses parten ha fått del av handlingen vid den tidpunkt som anges på mottagningsbeviset.

Vid bevislig elektronisk delgivning anses beslutet vara delgivet då handlingen har hämtats från en av myndigheten anvisad server, databas eller någon annan fil.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsmyndighet

Besvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Besvären kan anföras hos förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst i adressen <https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet/#/>



Post- och besöksadress: Banbyggarvägen 5, 00250
HELSINGFORS
E-postadress: helsinki.hao(snabel-a)oikeus.fi
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären ska följande anges:

- 1) det beslut i vilket ändring söks (*det överklagade beslutet*),
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (*yrkandena*),
- 3) motiveringen för yrkandena,
- 4) vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

I besvären ska dessutom ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också den personens kontaktuppgifter uppges. Om kontaktuppgifterna ändras medan besvären är anhängiga, ska de nya uppgifterna meddelas förvaltningsdomstolen utan dröjsmål.

I besvären ska också uppges en elektronisk eller annan eventuell adress till vilken handlingarna som hänför sig till rättegången kan sändas (processadress). Dessutom ska ändringssökandens personbeteckning eller företags- och

organisationsnummer uppges. Inlämnande av besvär eller andra handlingar till förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst betraktas som uppgivande av e-tjänsten som processadress. När e-tjänsten används behövs ingen separat anmälan om processadress. Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.

Till besvären ska det fogas

- 1) det överklagade beslutet med besvärсанvisning,
- 2) utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa,
- 3) dokument som ändringssökanden kan åberopa som stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har levererats till myndigheten.

Rättegångsavgift

Hos den som inleder ett ärende som gäller ändringssökande tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015). Aktuella uppgifter om rättegångsavgifter finns på Domstolsväsendets webbplats [Avgifter - Tuomioistuinlaitos](#). Länk till [lagen om domstolsavgifter](#) (Finlex).

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos registratorskontoret i Borgå stad.

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(snabel-a)porvoo.fi

Telefonnummer: 040 517 0851

Registratorskontoret är öppet måndag till fredag kl. 9.00–14.30.